

bono

ENJOY ELECTRICS

Bedienungsanleitung



Standventilator SVT-31402 (79070273)

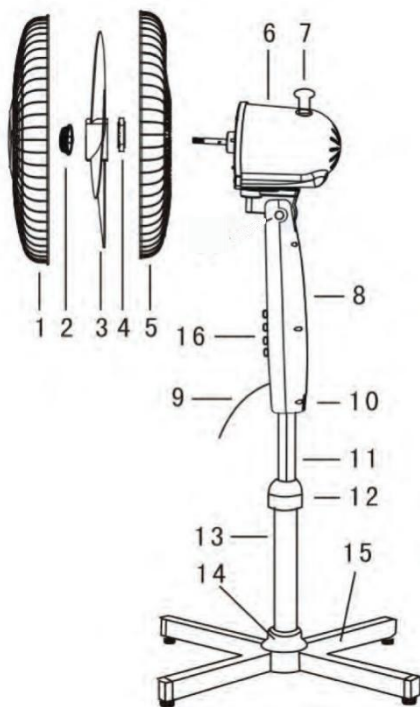
MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II –
Ružinov, Slovakia

EINLEITUNG

Lesen Sie für eine optimale Nutzung diese Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

HAUPTBESTANDTEILE

1. Vorderes Gitter
2. Sicherungsmutter
3. Ventilatorflügel
4. Gitterhalterung
5. Hinteres Gitter
6. Motorgehäuse
7. Oszillationsknopf
8. Steuermodul
9. Netzkabel und -stecker
10. Steuermodulschraube
11. Oberes Teleskoprohr
12. Höhenregler
13. Unteres Teleskoprohr
14. Abdeckung
15. Sockel
16. Bedienfeld



VORSICHT

- Falsche Bedienung und unsachgemäßer Gebrauch können zu einer Beschädigung des Geräts führen und Verletzungen verursachen.
- Das Gerät darf ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Es kann keine Haftung für durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursachte Schäden übernommen werden.
- Überprüfen Sie, ob die Voltangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Falls das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände dabei trocken sind. Entsorgen Sie das Gerät, sobald dies auf sichere Weise möglich ist.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gehäuse ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchtem Untergrund oder wenn das Gerät nass ist.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen.
- Überprüfen Sie Netzkabel und Netzstecker regelmäßig auf Schäden. Um Risiken zu vermeiden, müssen Netzkabel bzw. Netzstecker bei Beschädigung durch den Hersteller oder durch qualifiziertes Fachpersonal ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät selbst beschädigt ist. Wenden Sie sich bei Schäden am Gerät zur Prüfung und Reparatur an autorisiertes Fachpersonal.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.

Dies könnte zu einem Stromschlag führen.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern. Ziehen Sie stets am Netzstecker selbst und niemals am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen möchten.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder ein etwaiges Verlängerungskabel keine Gefahr darstellt, indem unabsichtlich daran gezogen oder darüber gestolpert werden kann, während das Gerät in Betrieb ist.
- Wird ein Verlängerungskabel verwendet, muss dieses für den Strombedarf des Geräts geeignet sein. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung des Verlängerungskabels und/oder Netzsteckers kommen.
- Dieses Gerät ist weder für gewerbliche Zwecke noch für den Betrieb im Freien geeignet.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.

ACHTUNG

- Kinder sind nicht in der Lage, die mit der Handhabung elektrischer Geräte verbundenen Gefahren zu erkennen.
Erlauben Sie Kindern daher nicht, Haushaltsgeräte unbeaufsichtigt zu verwenden.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet und bevor es gereinigt wird.

- Gefahr! Das Gerät steht unter Strom, solange es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Tragen Sie das Gerät niemals, indem Sie es am Netzkabel halten. Verwenden Sie die Griffe, um das Gerät zu tragen.
- Überprüfen Sie, ob die Voltangabe am Sockel des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und vom Nutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Gerät darf nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung betrieben zu werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

REINIGUNG UND PFLEGE

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um das Gerät korrekt zu pflegen:

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig zum Stillstand kommen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gehäuse tropft oder in das Gerät eindringt.
- Reinigen Sie das Teleskoprohr mit einem weichen, feuchten Tuch und die Ventilatorflügel mit einem Staubsauger.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin, Verdünnern oder Benzol.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, wenn Sie eine Störung vermuten. Dies kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.
- Reinigen Sie Gitter, Gehäuse und Sockel mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Versuchen Sie nicht, die Ventilatorflügel zu entfernen. Seien Sie in der Nähe des Motorgehäuses besonders vorsichtig.
- Achten Sie darauf, dass der Motor und andere elektrische Komponenten nicht nass werden.
- Falls Sie das Gerät für eine Weile nicht verwenden und daher einlagern, wählen Sie dafür einen sicheren und trockenen Ort. Schützen Sie außerdem den Ventilatorkopf vor Staub. Es wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung aufzubewahren.

ZUSAMMENBAU

- Stecken Sie das untere Teleskoprohr (13) in den Sockel (15). Bringen Sie die Abdeckung an (14).
- Stecken Sie das obere Teleskoprohr (11) in das untere Teleskoprohr (13). Bringen Sie das Steuermodul (8) am Teleskoprohr (11) an und befestigen Sie es mit der Schraube (10). Stellen Sie die benötigte Höhe ein und drehen Sie den Höhenregler, bis er fest sitzt.
- Bringen Sie das hintere Gitter (5) an, indem Sie es in Richtung Motor schieben und mit der Gitterhalterung (4) befestigen.
- Bringen Sie die Ventilatorflügel (3) an der Spindel an und befestigen Sie sie mit der Sicherungsmutter (2).
- Befestigen Sie das vordere Gitter (1) mithilfe der Haken am hinteren Gitter (5) und ziehen Sie die Schrauben an.

GEBRAUCH

- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
- Schalten Sie das Gerät ein oder aus, indem Sie die Tasten am Bedienfeld drücken.
- Schalten Sie die Schwenkfunktion ein oder aus, indem Sie den Oszillationsknopf (7) an der Oberseite der Motoreinheit betätigen.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220–240 V

Wechselstrom, 50/60 Hz

Leistung: 40 W



Entsorgung



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde.

Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und um Deponien zu vermeiden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

bono

ENJOY ELECTRICS

Инструкции за експлоатация



Стоящ вентилатор SVT-31402 (79070273)

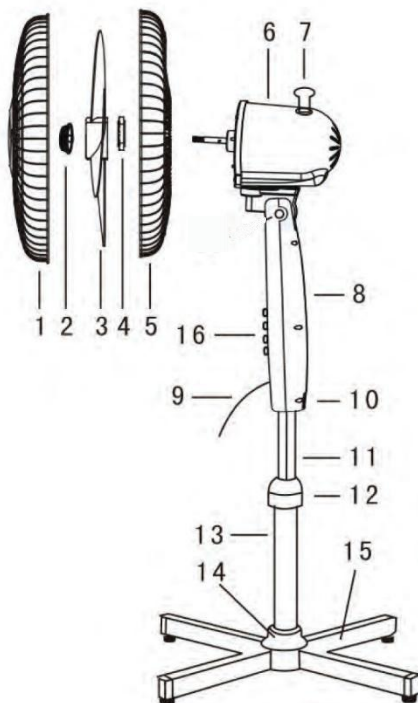
MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II –
Ružinov, Словакия

ВЪВЕДЕНИЕ

За оптимална употреба прочетете внимателно тези инструкции за експлоатация и инструкциите за безопасност, преди да използвате уреда, и ги запазете за бъдещи справки.

ОСНОВНИ СЪСТАВНИ ЧАСТИ

1. Предна решетка
2. Защитна гайка
3. Вентилаторна перка
4. Държач на решетката
5. Задна решетка
6. Корпус на двигателя
7. Копче за осцилация
8. Модул за управление
9. Захранващ кабел и щепсел
10. Винт на модула за управле
11. Горна телескопична тръба
12. Регулатор на височината
13. Долна телескопична тръба
14. Покритие
15. Основа
16. Контролен панел



ВНИМАНИЕ

- Грешната експлоатация и неправилната употреба могат да повредят уреда и да причинят наранявания.
- Уредът трябва да се използва само за предвидената цел. Не се поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или грешна експлоатация.
- Проверете, дали волтовата индикация върху уреда съответства на местното мрежово напрежение, преди да свържете уреда с електрическата мрежа.
- Не потапяйте уреда и щепсела във вода или други течности. Ако уредът попадне във вода, незабавно издърпайте щепсела от контакта. При това внимавайте ръцете ви да са сухи. Изхвърлете уреда веднага, щом това е възможно по безопасен начин.
- Не вкарвайте никакви предмети в корпуса.
- Не използвайте уреда с мокри ръце, върху влажна повърхност или ако уредът е мокър.
- Не докосвайте щепсела с влажни ръце.
- Редовно проверявайте захранващия кабел и щепсела за повреди. За да се избегнат рискове, захранващият кабел и щепселът трябва при повреда да се подменят от производителя или от квалифицирани специалисти.
- Не използвайте уреда, ако е бил изпуснат или ако захранващият кабел, щепселът или самият уред са повредени. Ако уредът е повреден, обърнете се към оторизиран специализиран персонал за проверка и поправка.
- Никога не се опитвайте сами да поправяте уреда. Това може да доведе до токов удар.
- Уверете се, че захранващият кабел не виси над

остри ръбове и го дръжте далеч от горещи предмети и открити пламъци. Ако искате да извадите щепсела от контакта, винаги дърпайте за самия щепсел, а не за захранващия кабел.

- Уверете се, че захранващият кабел или евентуалният удължител не крият опасност от случайно дръпване или спъване в тях, докато уредът работи.
- Ако се използва удължител, той трябва да е подходящ за изискванията за мощност на уреда. В противен случай може да се стигне до прегряване на удължителя и/или на щепсела.
- Този уред не е подходящ за търговски цели или за използване на открито.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато се използва.

ВНИМАНИЕ

- Децата не са в състояние да разпознават опасностите, свързани с работата с електрически уреди.
Затова не позволявайте на децата да използват домакински уреди без надзор.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва и преди да бъде почистен.
- Опасност! Уредът е под напрежение, докато е свързан към контакта.
- Изключете уреда, преди да издърпате щепсела от контакта.

- Никога не носете уреда, като го държите за хранващия кабел. За носене на уреда използвайте дръжките.
- Проверете, дали волтовата индикация върху основата на уреда съответства на местното мрежово напрежение.
- Уредът може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.
- Деца не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако не са по-големи от 8 години и са под надзор.
- Съхранявайте уреда и хранващия кабел извън обсега на деца под 8 години.
- Уредът не бива да се управлява с помощта на външен таймер или отделно дистанционно управление.
- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

Следвайте инструкциите по-долу, за да поддържате уреда правилно:

- Преди почистване винаги дърпайте щепсела от контакта и изчакайте уредът да спре напълно.
- Уверете се, че върху корпуса не капе вода и не влиза в уреда.
- Почистете телескопичната тръба с мека, влажна кърпа, **аперките на вентилатора - с прахосмукачка.**
- Не почиствайте уреда с бензин, разреждители или бензол.
- Не се опитвайте да поправяте уреда сами, ако подозирате повреда. Това може да доведе до пожар или токов удар.
- Почиствайте решетките, корпуса и основата с мека, влажна кърпа.
- Не се опитвайте да сваляте перките на вентилатора. Бъдете особено внимателни в близост до корпуса на двигателя.
- Уверете се, че двигателят и другите електрически компоненти не са мокри.
- Ако няма да използвате уреда за известно време и искате да го приберете, изберете безопасно и сухо място за това. Също така пазете главата на вентилатора от прах. Препоръчително е да съхранявате уреда в оригиналната му опаковка.

СГЛОБЯВАНЕ

- Поставете долната телескопична тръба (13) в основата (15). Поставете покритието (14).
- Поставете горната телескопична тръба (11) в долната телескопична тръба (13). Прикрепете модула за управление (8) към телескопичната тръба (11) и го застопорете с винта (10). Задайте необходимата височина и завъртете регулатора на височината, докато се затегне.
- Монтирайте задната решетка (5), като я плъзнете към двигателя и я закрепите с държача на решетката (4).
- Прикрепете перките на вентилатора (3) към шпиндела и ги фиксирайте със застопоряващата гайка (2).
- Прикрепете предната решетка (1) към задната решетка (5) с помощта на кукичките и затегнете винтовете.

УПОТРЕБА

- Включете уреда в контакт.
- Включете или изключете уреда, като натиснете бутоните на контролния панел.
- Включете или изключете функцията за осцилиране, като натиснете копчето за осцилация (7) от горната страна на моторния блок.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: 220–240 V

Променлив ток, 50–60 Hz

Мощност: 40 W



Изхвърляне



Посоченият тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрически или електронен уред.

В края на полезния му живот той не трябва да се изхвърля заедно с други битови или търговски отпадъци.

Директивата на ЕС за електрическите и електронни уреди (2012/19/ЕС) беше въведена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на най-добрите методи за използване и рециклиране, които са на разположение, за да се сведе до минимум влиянието върху околната среда, за успешно третиране на опасните вещества и за да се избягва образуването на сметища. За информация относно правилното изхвърляне на електрически и електронни уреди, моля обърнете се към Вашите местни институции.

bono

ENJOY ELECTRICS

Mode d'emploi



Ventilateur sur pied SVT-31402 (79070273)

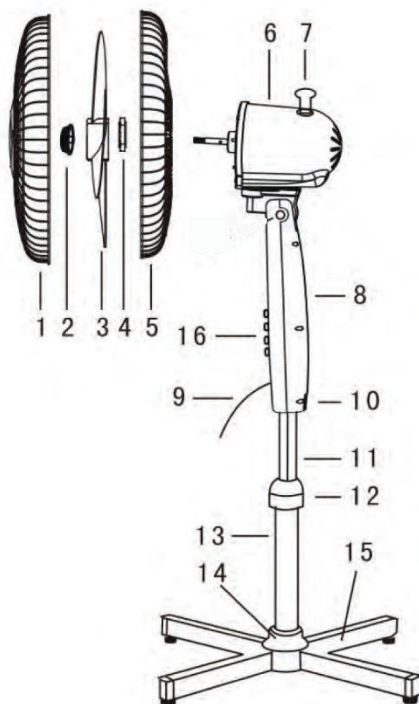
MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II –
Ružinov, Slovaquie

INTRODUCTION

Veuillez lire soigneusement ce mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil et conservez le tout en vue d'une utilisation ultérieure.

COMPOSANTS PRINCIPAUX

1. Grille avant
2. Contre-écrou
3. Pales de ventilateur
4. Fixation de la grille
5. Grille arrière
6. Boîtier du moteur
7. Bouton d'oscillation
8. Module de commande
9. Câble d'alimentation et fiche
10. Vis du module de commande
11. Tube télescopique supérieur
12. Régulateur de hauteur
13. Tube télescopique inférieur
14. Cache
15. Socle
16. Panneau de commande



ATTENTION

- Toute manipulation incorrecte et utilisation non conforme peuvent endommager l'appareil et causer des blessures.
- L'appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage prévu. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme ou incorrecte.
- Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale avant de le raccorder au secteur.
- Ne plongez pas l'appareil ou la fiche secteur dans l'eau ou dans d'autres liquides. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur. Veillez à ce que vos mains soient sèches avant d'agir. Éliminez l'appareil dès que ceci est faisable sans encourir de danger.
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur du boîtier.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol humide ou si l'appareil est mouillé.
- Ne touchez pas la fiche secteur avec des mains mouillées.
- Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation et la fiche secteur ne sont pas endommagés. Pour éviter tout risque, le câble d'alimentation et/ou la fiche secteur doivent être remplacés par le fabricant ou un professionnel qualifié en cas de dommage.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou si le câble d'alimentation, la fiche secteur ou l'appareil en tant que tel est endommagé. Pour tout dommage sur l'appareil, veuillez-vous adresser à des professionnels autorisés qui se chargeront du contrôle et des réparations.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Ceci pourrait causer un choc électrique.

- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne pende pas des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues. Débranchez toujours l'appareil au niveau de la fiche secteur sans tirer sur le câble d'alimentation.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ou une rallonge éventuelle ne constitue aucun danger si quelqu'un devait tirer ou trébucher sur le fil par inadvertance pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce qu'elle soit adaptée à la puissance de l'appareil. Sinon, ceci peut entraîner une surchauffe de la rallonge et/ou de la fiche secteur.
- Cet appareil n'est destiné ni à un usage commercial ni aux applications extérieures.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.

ATTENTION

- Les enfants ne sont pas capables d'identifier les dangers encourus lors de la manipulation d'appareils électriques.
C'est pourquoi n'autorisez jamais un enfant à utiliser des appareils ménagers sans surveillance.
- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil et avant de le nettoyer.
- Danger ! L'appareil est sous tension

tant qu'il est branché à la prise électrique.

- Éteignez l'appareil avant de débrancher la fiche secteur de la prise électrique.
- Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le câble d'alimentation. Utilisez les poignées pour porter l'appareil.
- Vérifiez que la tension indiquée sur le socle de l'appareil correspond à la tension du réseau local.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins huit ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant de l'expérience et des connaissances nécessaires, à condition d'être surveillés ou d'avoir été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas des enfants effectuer le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur, à moins qu'ils n'aient huit ans révolus et ne soient sous surveillance.
- Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou une télécommande séparée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire afin de prévenir tout risque.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Respectez les instructions ci-dessous pour entretenir correctement l'appareil :

- Débranchez toujours la fiche secteur avant de nettoyer l'appareil
- et laissez l'appareil s'immobiliser avant de commencer les opérations.
- Veillez à ce qu'il ne s'égoutte pas d'eau sur le boîtier et qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans l'appareil.
 - Nettoyez le tube télescopique avec un chiffon doux et humide.

Nettoyez les pales du ventilateur avec un aspirateur.

- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence, des diluants ou du benzène.
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil si vous soupçonnez un défaut. Ceci peut causer un incendie ou un choc électrique.
- Nettoyez la grille, le boîtier et le socle avec un chiffon doux et humide.
- N'essayez pas de retirer les pales du ventilateur. Soyez particulièrement prudent à proximité du boîtier du moteur.
- Veillez à ce que le moteur et les autres composants électriques ne soient pas mouillés.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée et souhaitez le mettre à l'abri, choisissez un endroit sûr et sec. Protégez également la tête du ventilateur de la poussière. Il est recommandé de ranger l'appareil dans l'emballage original.

ASSEMBLAGE

- Glissez le tube télescopique inférieur (13) dans le socle (15). Posez le cache (14).
- Glissez le tube télescopique supérieur (11) dans le tube télescopique inférieur (13). Posez le module de commande (8) sur le tube télescopique (11) et fixez-le avec la vis (10). Réglez la hauteur souhaitée et tournez le régulateur de hauteur jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- Montez la grille arrière (5) en la poussant dans le sens du moteur et fixez-la avec la fixation de la grille (4).
- Montez la pale du ventilateur (3) sur la broche et fixez-la avec le contre-écrou (2).
- Fixez la grille avant (1) à l'aide des crochets sur la grille arrière (5) et serrez les vis.

UTILISATION

- Branchez l'appareil à une prise électrique.
- Allumez ou éteignez l'appareil en appuyant sur les touches du panneau de commande.
- Allumez ou éteignez la fonction pivotante en appuyant sur le bouton d'oscillation (7) qui se trouve sur le dessus de l'unité moteur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension : 220 - 240 V

courant alternatif, 50/60 Hz

Puissance : 40 W



Élimination



Le symbole illustré ici et apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique.

Il ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires ou commerciaux à la fin de sa durée d'utilisation.

La directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été instaurée pour que le retraitement des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de retraitement et de recyclage existants, pour réduire l'impact sur l'environnement, traiter les substances dangereuses et éviter les décharges. Pour plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les organismes locaux compétents.

bono

ENJOY ELECTRICS

Használati útmutató



Álló ventilátor SVT-31402 (79070273)

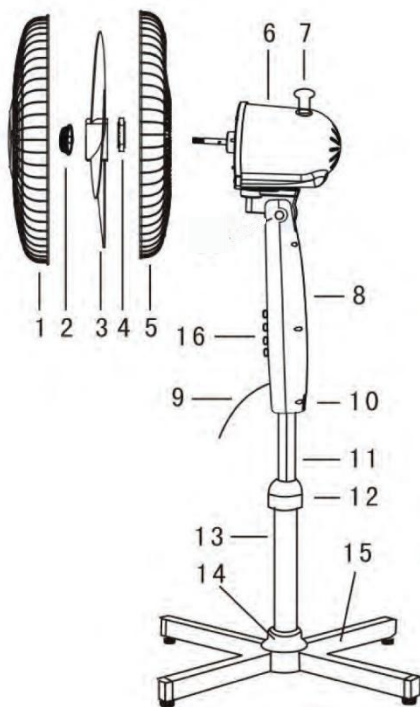
MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II –
Ružinov, Szlovákia

BEVEZETÉS

Az optimális használat érdekében a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és a biztonsági utasításokat, és őrizze meg későbbi használatra.

FŐ RÉSZEK

1. Elülső rács
2. Rögzítőanya
3. Ventilátorlapát
4. Rácsrögzítő
5. Hátsó rács
6. Motoregység
7. Oszcillációs gomb
8. Vezérlőegység
9. Hálózati kábel és csatlakozó
10. Vezérlőegység-csavar
11. Felső teleszkópos cső
12. Magasságszabályozó
13. Alsó teleszkópos cső
14. Borítás
15. Talp
16. Kezelőfelület



VIGYÁZAT

- A helytelen vagy szakszerűtlen használat a készülék károsodásához és sérülésekhez vezethet.
- A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően szabad használni. A nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen üzemeltetésből eredő károkért felelősséget nem vállalunk.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózathoz, ellenőrizze, hogy a készüléken található volt jelölés megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy más folyadékba. Ha a készülék nedves lett, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót. Győződjön meg róla, hogy a keze száraz. Ártalmatlanítsa a készüléket, amint ez biztonságosan megtehető.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékház belsejébe.
- Ne használja a készüléket nedves kézzel, nedves felületen, vagy ha vizes a készülék.
- Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozót, hogy nem sérült-e meg. A kockázatok elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt, ill. a hálózati csatlakozót a gyártónak vagy képzett szakembereknek kell kicserélnie.
- Ne használja tovább a készüléket, ha leesett vagy ha a hálózati kábel, a csatlakozó vagy maga a készülék megsérült. Ha a készülék megsérült, forduljon jogosultsággal rendelkező szakemberhez ellenőrzés és javítás céljából.
- Soha ne próbálja meg megjavítani a készüléket. Ez áramütést okozhat.
- A hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről, és tartsa

távol forró tárgytól, valamint nyílt lángtól. Soha ne a kábelnél fogva, hanem mindig a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki a konnektorból.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel vagy a hosszabbító kábel ne jelentsen veszélyt, ha véletlenül meghúzzák vagy megbotlanak benne a készülék működése közben.
- Ha hosszabbító kábelt használ, annak meg kell felelnie a készülék teljesítményigényének. Ellenkező esetben a hosszabbító kábel és/vagy a hálózati csatlakozó túlmelegedhet.
- A készülék sem ipari, sem szabadban történő használatra nem alkalmas.
- Működés közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.

FIGYELEM

- A gyermekek nem képesek felismerni az elektromos készülékek használatából eredő veszélyeket. Ezért ne engedje, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használják a háztartási készülékeket.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból tisztítás előtt, illetve, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- Veszély! A készülék feszültség alatt áll, amíg be van dugva a konnektorba.
- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Soha ne fogja a készüléket a hálózati kábelnél fogva. A fogantyúkat használja a készülék hordozásához.

- Ellenőrizze, hogy a készülék alján található volt jelölés megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.
- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és felügyelnek rájuk.
- Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől.
- Ne üzemeltesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
- Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki a gyártóval, értékesítővel vagy hasonlóan képzett szakemberrel a veszélyek elkerülése érdekében.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék megfelelő karbantartásához kövesse az alábbi utasításokat:

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, majd hagyja teljesen megállni.
- Ügyeljen arra, hogy ne csöpögjön víz a készülékházra, és ne kerüljön a készülékbe.
- A teleszkópos csövet puha, nedves ronggyal tisztítsa, és a ventilátorlapátokat porszívóval.
- Ne tisztítsa a készüléket

benzinnel, hígítóval vagy benzollal.

- Ne kísérelje meg a készüléket önállóan megjavítani, ha zavart észlel. Ez tűzhez vagy áramütéshez vezethet.
- Tisztítsa meg a rácsot, a készülékházat és a talpat puha, nedves ronggyal.
- Ne próbálja meg eltávolítani a ventilátorlapátokat. Legyen különösen óvatos a motorház közelében.
- Győződjön meg arról, hogy a motor és más elektromos alkatrészek ne legyenek vizesek.

Ha egy ideig nem használja a készüléket, egy biztonságos és száraz helyen tárolja. Ezenkívül védje a portól a ventilátorfejet. Javasoljuk, hogy a készüléket az eredeti csomagolásban tárolja

ÖSSZESZERELÉS

- Helyezze be az alsó teleszkópos csövet (13) a talpba (15). Rögzítse a borítást (14).
- Dugja a felső teleszkópos csövet (11) az alsó teleszkópos csőbe (13). Csatlakoztassa a vezérlőegységet (8) a teleszkópos csőre (11), majd csavarral (10) rögzítse. Állítsa be a kívánt magasságot, majd szorosan húzza meg a magasságszabályozót.
- Rögzítse a hátsó rácsot (5) a motor irányába csúsztatva, majd rögzítse a rácsrögzítővel (4).
- Illessze a ventilátorlapátokat (3) a tengelyre, majd rögzítse őket a rögzítőanyával (2).
- Rögzítse az elülső rácsot (1) a hátsó rácshoz (5) a kampók segítségével, és húzza meg a csavarokat.

HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz.
- Kapcsolja ki vagy be a készüléket a kezelőfelületen lévő gombok megnyomásával.
- Kapcsolja ki vagy be az oszcillációs funkciót a motoregység tetején található oszcillációs gomb (7) megnyomásával.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220–240 V

váltakozó áram, 50/60 Hz

Teljesítmény: 40 W



Ártalmatlanítás



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták.

A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

bono

ENJOY ELECTRICS

Manuale d'uso



Ventilatore a piantana SVT-31402 (79070273)

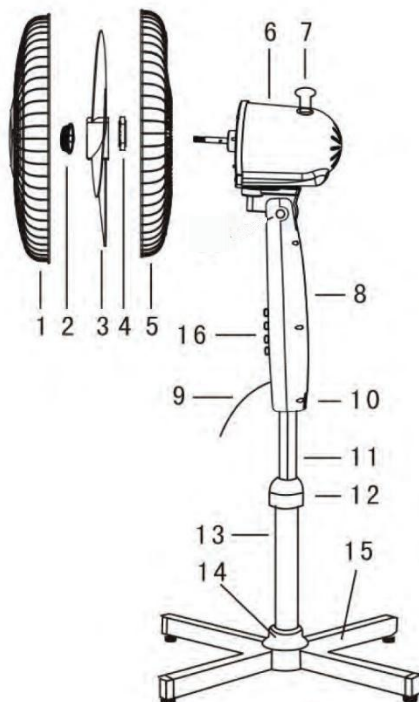
MX Logistika SL, spol. s. r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II –
Ružinov, Slovakia

INTRODUZIONE

Per un uso ottimale, prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza da conservare per future consultazioni.

COMPONENTI PRINCIPALI

1. Griglia anteriore
2. Dado autobloccante
3. Pale del ventilatore
4. Attacco della griglia
5. Griglia posteriore
6. Corpo motore
7. Testa oscillante
8. Modulo di comando
9. Cavo e spina di alimentazione
10. Vite del modulo di comando
11. Tubo telescopico superiore
12. Regolazione in altezza
13. Tubo telescopico inferiore
14. Copertura
15. Base
16. Pannello comandi



ATTENZIONE

- Un uso errato e un impiego non conforme possono provocare danni all'apparecchio e provocare lesioni.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente per la destinazione d'uso prevista. Si declina ogni responsabilità per danni dovuti a un impiego non conforme o a un uso errato.
- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che il valore in volt riportato sullo stesso coincida con la tensione della rete locale.
- Evitare di immergere l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio casca nell'acqua, estrarre subito la spina dalla presa assicurandosi che le vostre mani siano asciutte. Smaltire l'apparecchio non appena possibile in sicurezza.
- Evitare di inserire corpi estranei nell'involucro.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, su un piano umido o quando l'apparecchio è bagnato.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Controllare a intervalli regolari che il cavo e la spina di alimentazione non presentino danni. Per non correre rischi, incaricare il fabbricante o personale tecnico qualificato della sostituzione del cavo e della spina di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, o se il cavo o la spina di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati. In presenza di danni, per il controllo e la riparazione dell'apparecchio rivolgersi a personale tecnico qualificato.
- Non tentare mai di riparare l'apparecchio in autonomia. Questo potrebbe provocare scosse elettriche.
- Il cavo di alimentazione non deve pendere da spigoli

vivi e deve essere tenuto a distanza da oggetti caldi e fiamme vive. Per estrarre la spina dalla presa, afferrare sempre la spina, non tirare mai dal cavo di alimentazione.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione o qualsiasi altra prolunga non costituisca un pericolo, se tirato inavvertitamente o per inciampo accidentale mentre l'apparecchio è in funzione.
- Se si utilizza una prolunga, questa deve essere adatta ai requisiti di potenza dell'apparecchio. Altrimenti la prolunga e/o la spina di alimentazione potrebbero surriscaldarsi.
- L'apparecchio non è idoneo per un uso commerciale o all'aperto.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.

ATTENZIONE

- I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli legati all'uso degli apparecchi elettrici, perciò non permettere loro di utilizzare gli elettrodomestici senza supervisione.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di procedere con la pulizia.
- Pericolo! L'apparecchio è alimentato finché è inserito nella presa di corrente.
- Spegnerne l'apparecchio prima di staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non spostare mai l'apparecchio tenendolo con il cavo di alimentazione. Per spostare l'apparecchio, utilizzare le maniglie.

- Accertarsi che il valore di tensione in volt riportato sulla base dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze in merito solo sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso sicuro del dispositivo e dei pericoli legati allo stesso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione effettuabile dall'utilizzatore non possono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano più di 8 anni e vengano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando a parte.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal distributore o da personale qualificato per prevenire qualsiasi pericolo.

PULIZIA E CURA

Per la cura corretta dell'apparecchio, attenersi alle seguenti istruzioni:

- prima di procedere con la pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente e far arrestare completamente l'apparecchio.

- Assicurarsi che l'acqua non goccioli sull'involucro o s'infiltri nell'apparecchio.
 - Pulire il tubo telescopico con un panno morbido inumidito e le pale del ventilatore con un aspirapolvere.
 - Non pulire l'apparecchio utilizzando benzina, diluenti o benzolo.
 - Non tentare mai di effettuare riparazioni in autonomia quando si sospetta un'anomalia. Si potrebbero produrre incendi o elettrocuzione.
-
- Pulire le griglie, l'involucro e la base con un panno morbido.
 - Non tentare di rimuovere le pale del ventilatore. In prossimità del corpo motore è necessaria la massima prudenza.
 - Assicurarsi che il motore e gli altri componenti elettrici non si bagnino.
 - Se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato, riporlo in un luogo sicuro e asciutto. Inoltre, tenere la testa del ventilatore al riparo dalla polvere. Si raccomanda di conservare l'apparecchio nell'imballo originale.

MONTAGGIO

- Introdurre il tubo telescopico inferiore (13) nella base (15). Applicare la copertura (14).
- Introdurre il tubo telescopico superiore (11) nel tubo telescopico inferiore (13). Applicare il modulo di comando (8) sul tubo telescopico (11) fissandolo con la vite (10). Regolare l'altezza desiderata e ruotare la regolazione in altezza finché non è serrata.
- Applicare la griglia posteriore (5) spostandola verso il motore e fissandola con l'attacco della griglia (4).
- Applicare le pale del ventilatore (3) sull'asta filettata fissandole con il dado autobloccante (2).
- Fissare la griglia anteriore (1) per mezzo dei ganci sulla griglia posteriore (5) e serrare le viti.

USO

- Collegare l'apparecchio inserendo la spina nella presa elettrica.
- Spegnerne l'apparecchio premendo i tasti del pannello comandi.
- Accendere o spegnere la funzione oscillante azionando la testa oscillante (7) sul lato superiore del modulo motore.

DATI TECNICI

Tensione: Corrente alternata
220–240 V, 50/60 Hz

Potenza: 40 W



Smaltimento



Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico.

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali. La Direttiva UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili, in modo da limitare a un minimo l'impatto sull'ambiente ed evitare di trattare sostanze pericolose e di conferire rifiuti in discarica. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche invitiamo a contattare le autorità locali.